



Stadt Chur

Deutsch für die Schule

تعليم اللغة الألمانية في العام السابق
لرياض الأطفال

معلومات للوالدين

عند الالتحاق برياض الأطفال في الخامسة من العمر ينبغي أن يكون الطفل قادراً على التفاهم باللغة الألمانية. فإن كان الطفل في مدينة خور لا يمتلك المعارف الكافية باللغة الألمانية فإنه يلتحق ببرنامج الدعم اللغوي المبكر: حيث يلتحق الأطفال في العام السابق للروضة لمدة يومين كل أسبوع بمقدار نصف يوم في كل مرة يعرض رعاية الأطفال الناطق باللغة الألمانية وتقدم لهم الرعاية من أطفال آخرين يتحدثون اللغة الألمانية. ويشارك الوالدان في برنامج تعليم الوالدين ويقدمون الدعم لطفلهم بشكل فاعل خلال عام الدعم. ماذا يعني هذا بالنسبة لطفلكم، وكيف يجب على الآباء التصرف في تلك الحالة وما هي التكاليف المرتبطة بهذا؟ نظرة عامة:

لماذا ينبغي تعلم الألمانية قبل الالتحاق بالروضة فعلاً؟ التساوي في الفرص

تمثل المعارف باللغة الألمانية أهمية كبيرة لتحقيق النجاح في المدرسة. فالأطفال الذين لا يكادون أو لا يتحدثون اللغة الألمانية عند الالتحاق برياض الأطفال يبدأون مسيرتهم المدرسية بمؤهلات سيئة مقارنة بنظرانهم من الأطفال الآخرين. ويحتاج الأمر إلى سنوات عديدة لكي يتمكن الأطفال من إتقان اللغة الألمانية العامية. لهذا فمن المهم أن يكونوا قادرين على تعلم الألمانية قبل الالتحاق بالروضة.

وأهم مرحلة عمرية لتعلم اللغة وتحقيق النمو اللغوي هو مرحلة ما قبل المدرسة. ويبدأ الالتحاق بالروضة في مدينة خور في عمر خمس سنوات.

وفقاً لقانون المدارس في مدينة خور (711، لمادة 39) فقد خُلقت إمكانية من أجل تقديم الدعم للأطفال في المرحلة قبل المدرسية الذين لا يتوافر لديهم معارف (كافية) باللغة الألمانية عبر برنامج "Deutsch für die Schule" والتأكيد على أن المشاركة في البرنامج وجوبية على الوالدين وأطفالهم.

كيف يتعلم الأطفال الصغار اللغة الألمانية؟ عن طريق اللعب، من طفل لطفل

يتعلم الأطفال الصغار عندما يشعرون بالراحة. فهم يتعلمون اللغات عن طريق المحيط المحفز لهم، والتواصل مع مقدمي الرعاية لهم في المواقف الحياتية اليومية ومع أقرانهم. وقد تم تاهيل المختصين لدينا في مجموعات اللعب (Spielgruppen)، وحضانات الأطفال (Kinderkrippen)، وعائلات الرعاية النهارية (Tagesfamilien) وروضة مونتسوري (Montessori Kindergarten) خصيصاً لهذا الغرض، حيث يدعمون النمو اللغوي بشكل موجه وعن طريق الألعاب (انظر قائمة الجهات المزودة بالخدمة).

وبجانب دعم تعلم اللغة الألمانية هناك أسباب أخرى للالتحاق بأي من هذه العروض؛ ففي هذه المؤسسات يلعب الأطفال معاً ويندمجون في مجموعة وينمون شخصيتهم ويصبحون أكثر استقلالية. حيث يحظى الدعم الشامل للأطفال بأهمية كبيرة.

كيف أعرف أن طفلي يعرف الألمانية بالقدر الكافي؟

قام الخبراء في جامعة بازل السويسرية بتطوير استبيان في إطار إجراءات علمية. ويمكن للوالدين من خلاله تقدير المعارف المتوفرة باللغة الألمانية لدى طفلهم، حتى وإن كانوا هم أنفسهم لا يتحدثون اللغة الألمانية. ويتوفر الاستبيان بلغات كثيرة. ويتم إرساله بالبريد في شهر يناير على العائلات من أصول لغوية أجنبية الذين يتبقى لأطفالهم عام ونصف على الالتحاق برياض الأطفال.

ويجب على الوالدين تعبئة بيانات الاستبيان بما يتفق مع الحقيقة وإعادة إرساله.

وفي شهر مارس يتم إعلام الوالدين عن طريق قسم الخدمات الاجتماعية في مدينة خور بشكل كتابي بنتيجة الاستبيان وتحديد الخطوات التالية. فإن أثبت تحليل الاستبيان بأن معارف اللغة الألمانية لدى الطفل غير كافية بالنظر إلى الالتحاق برياض الأطفال، فإن الوالدين يحصلان على تسجيل إلزامي بالمشاركة في برنامج "Deutsch für die Schule" فإن رفض الوالدان التسجيل فيمكنهم ذكر السبب في هذا بشكل كتابي وإرساله إلى قسم الخدمات الاجتماعية في المدينة. ويمكن أن تكون عاقبة عدم المشاركة هو توقيع غرامة مالية وفق المادة 292 من قانون العقوبات.

التسجيل - وماذا الآن؟ تأكيد المكان

بالتزامن مع التسجيل في برنامج "Deutsch für die Schule" يحصل الوالدان على قائمة بمقدمي البرنامج، وهي قائمة تحتوي على مجموعة من مجموعات اللعب وحضانات الأطفال وعائلات الرعاية النهارية والروضة المبكرة. ويتواصل الوالدان مع مقدمي العرض و"يتحسون" المكان المناسب ويحجزون مكاناً فيه. وتقدم إدارة البرنامج "Deutsch für die Schule" الدعم للوالدين في توفير الأماكن.

فإن عثر الوالدان على مكان فغنهم يملؤون بالتعاون مع إدارة العرض نموذج تأكيد المكان. وتقوم الإدارة بإرسال التأكيد إلى إدارة البرنامج.

كم عدد المرات التي يجب على طفلي المشاركة فيها؟ مرتان لمدة 3 حتى 4 ساعات أسبوعياً في العام السابق لعام الالتحاق برياض الأطفال

يلزم البرنامج الأطفال بتعلم اللغة الألمانية في نصف يومين كل أسبوع قبل الالتحاق برياض الأطفال. ويستمر نصف اليوم في مجموعة اللعب ثلاث ساعات على الأقل. والحضور المنتظم إلزامي. وتُنظم مجموعات اللعب بعد العطلة المدرسية في مدينة خور. وفي وفي الحضانات يبدأ عام البرنامج عادة في 1 أغسطس وينتهي في 30 يونيو. ويُبدي الوالدان موافقتهما على أن يقوم مقدم العرض بإعلام إدارة البرنامج في حال عدم مشاركة الطفل بشكل منتظم أو عدم دفع الرسوم المستحقة.

كم يدفع الوالدان؟ الدعم المالي

عند مشاركة طفل في البرنامج تشارك مدينة خور في تكاليف الرعاية في شكل تخفيضات للأسعار. وقد تم تصنيف هذا وفق الدخل والثروة الخاضعة للضرائب وتتراوح بين 20 حتى 80% من الأسعار السارية.

أما الساعات أو أنصاف الأيام الإضافية فيدفعها الوالدان بأنفسهم.

ماذا يعني تعليم الوالدين؟ دعم الوالدين

الوالدان الذين يشاركون أطفالهم في برنامج "Deutsch für die Schule" يتعهدون خلال عام البرنامج بالمشاركة في ثمان فعاليات لتعليم الوالدين. وتهدف هذه الفاعليات إلى تأهيل الوالدين لتقديم الدعم لأطفالهم خلال اكتساب اللغة؛ ويُقدّم لهم فيها معلومات عن النظام المدرسي والعديد من الموضوعات الأخرى المفيدة. ويتم تنظيم عرض تعليم الوالدين بشكل يُتيح للوالدين العاملين أو الوالدين الذين لا توجد لديهم دراية باللغة الألمانية من المشاركة فيها. وعروض تعليم الوالدين مجانية. أما الوالدان الذين أتموا وقت المدرسة الإلزامي في مدرسة ألمانية فيشاركون في فعاليتين اثنتين فقط.

إدارة برنامج " Deutsch für die Schule "

Bettina Joos Lopez
Kornplatz 12
Chur 7000

24 46 254 081

deutschfuerdieschule@chur.ch

الهاتف

E-Mail

العنوان البريدي:

Deutsch für die Schule, Kornplatz 12, Postfach 810, 7001 Chur
www.chur.c

